

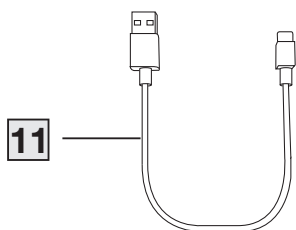
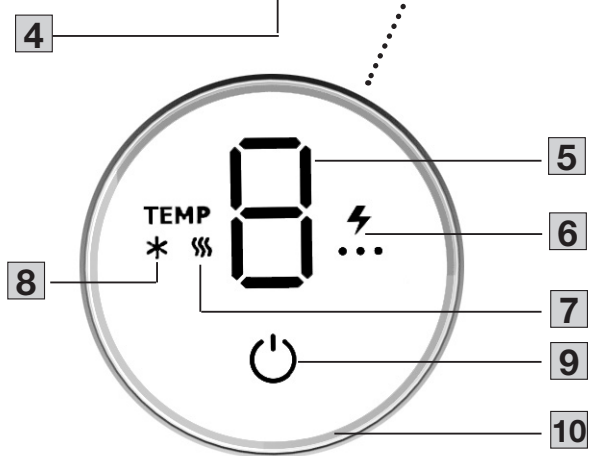
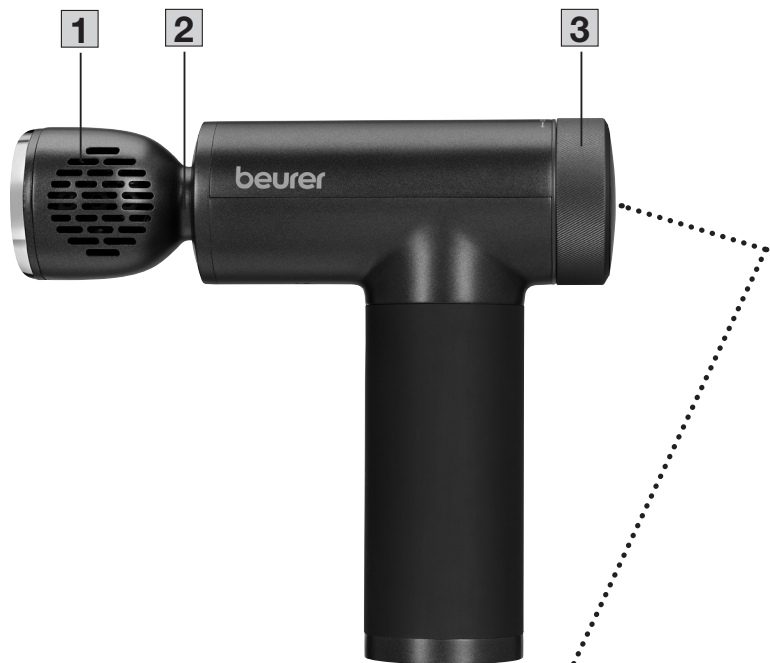
beurer

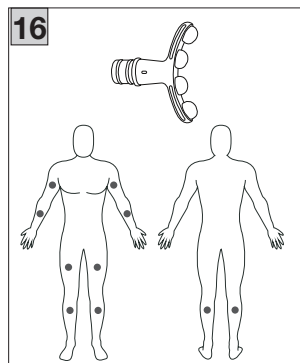
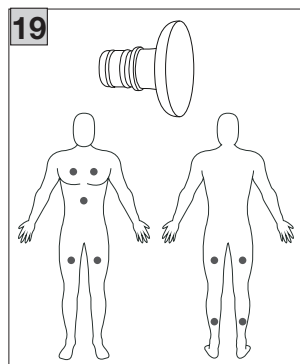
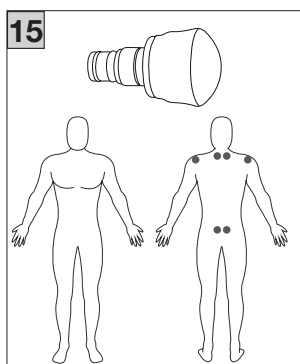
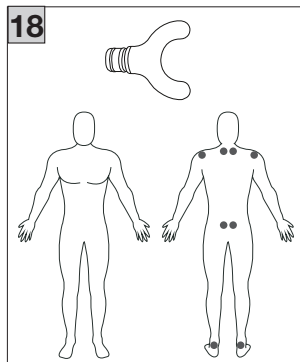
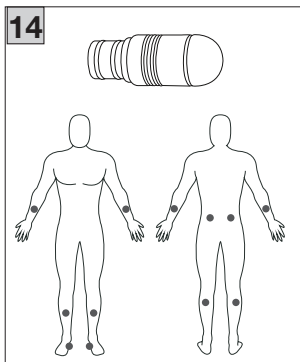
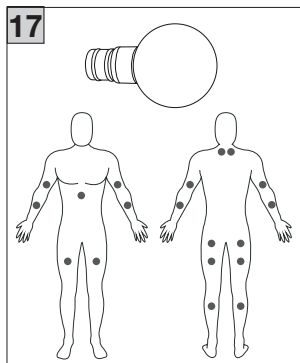
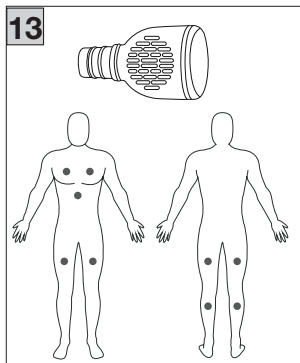
MG 195
Massage Gun
HOT&COLD



HU Massázspisztoly
Használati útmutató4

CE







Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Tartsa be a figyelmeztetéseket és biztonsági tudnivalókat. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra. Tegye azt más használók számára is hozzáférhetővé. A készülék továbbadása esetén a használati útmutatót is adja tovább.

1. A csomag tartalma.....	5	6.2 Feltét kiválasztása/cseréje	7
2. Jelmagyarázat.....	5	6.3 Bekapcsolás/Az intenzitási fokozat kiválasztása.....	7
3. Rendeltetésszerű használat	5	6.4 A melegítő/hűtő funkció bekapcsolása....	8
4. Figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók..	5	7. Tisztítás és ápolás	8
5. A készülék leírása	7	8. Mi a teendő probléma esetén?	8
5.1 Masszázsasztó.....	7	9. Ártalmatlanítás	8
5.2 Feltétek.....	7	10. Műszaki adatok	9
6. Alkalmazás.....	7	11. Garancia/szerviz	9
6.1 Üzembe helyezés / Az akkumulátor feltöltése	7		

FIGYELEM!

- A készülék csak otthoni/magán környezetben történő, nem üzleti célú használatra készült.
- A készüléket 8 éves és annál idősebb gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha a készülék biztonságos használatáról tájékoztatták őket, és az abból eredő veszélyekkel tisztában vannak.
- Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélkül hagyott gyerek nem végezheti.
- Ha megsérült a készülék hálózati csatlakozó vezetéke, akkor azt ártalmatlanítani kell. Ha azt nem lehet levenni, a készüléket kell ártalmatlanítani.
- Nem szabad a készüléket felnyitnia vagy javítania, mert ekkor már nem garantálható annak kifogástalan működése. Ez alól kivételt képeznek a karbantartási munkák, pl. az akkumulátor cseréje.
- Ne dugjon tárgyakat a készülék nyílásába, és semmi ne kerüljön a mozgó részekbe. Ügyeljen arra, hogy a mozgó részek mindig szabadon mozgassanak.
- Ne préselje és ne gyömöszölje be egyetlen testrészét se – főként az ujjait ne – a mozgó masszírozó elemek vagy ezek készüléken levő tartói közé.

1. A CSOMAG TARTALMA

Ellenőrizze a kartoncsomagolás esetleges külső sérüléseit és a tartalom teljességét. Használat előtt ellenőrizni kell, hogy a készüléken vagy a feltéteken nincsenek-e látható sérülések.

- 1 x masszázspisztoly
- 7 x feltét
- 1 x USB-C kábel
- 1 x tárolóbőrönd
- 1 x használati útmutató

2. JELMAGYARÁZAT

A készüléken, a használati útmutatóban, a csomagoláson, valamint a készülék típustábláján a következő szimbólumok használatosak:

	Közvetlen veszélyt jelöl. Ha nem kerülül el, az halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezet.
	Potenciálisan fennálló veszélyt jelöl. Ha nem kerülül el, az halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.
	Potenciálisan fennálló veszélyt jelöl. Ha nem kerülül el, az könnyű vagy kisebb sérülésekhez vezethet.
	Potenciálisan károsodáshoz vezető helyzetet jelöl. Ha nem kerülül el, akkor károsodhat a berendezés vagy a környezetében található tárgyak.

	Olvassa el az útmutatót.
	Termékinformáció Fontos információkra vonatkozó megjegyzések
	CE-jelölés A termék eleget tesz az érvényes európai és nemzeti irányelveknek.
	Csak zárt terekben használható.
	Gyártó
	Ne használja a készüléket beültetett elektromos készüléket (pl. szívritmus-szabályozót) viselő személyen.
	Válassza szét a csomagolóelemeket, és ártalmatlanítsa azokat a helyi előírásoknak megfelelően.
	A veszélyes anyagot tartalmazó elemeket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
	Válassza szét a terméket és a csomagolóelemeket, és ártalmatlanítsa azokat a helyi előírásoknak megfelelően.

	A termékek igazolhatóan megfelelnek az EAWU műszaki előírásainak.
	Megfelelőségi jel, Nagy-Britannia
	Csomagolóanyagot azonosító jelölés A = anyag rövidítése, B = anyagszám: 1–7 = műanyagok, 20–22 = papír és karton
	Az (elektromos) készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
	Egyenáram Kizárólag egyenárammal működtethető készülék
	Az importőr szimbóluma

3. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

▲ FIGYELEM!

A készüléket kizárólag a csomagban lévő feltétekkel használja. A készülék csak saját használatra szolgál, nem orvosi vagy kereskedelmi alkalmazásra készült. A készüléket csak arra a célra használja, amelyre azt kifejlesztették, és úgy, ahogy a használati útmutatóban le van írva. Bármilyen szakszerűtlen használat veszélyes lehet. A gyártó cég nem felel a szakszerűtlen vagy helytelen használatból származó károkért. Ne használja a készüléket, ha a felsorolt figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók bármelyike vonatkozik Önre. Ha nem biztos abban, hogy alkalmas-e az Ön számára a készülék, akkor kérdezze meg az orvosát.

4. FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

▲ FIGYELEM!

Ne használja a készüléket a masszírozandó testrész káros elváltozása vagy sérülése (pl. porckorongsér, nyílt seb) esetén.

- Ne használja a készüléket, ha szívritmus-szabályozót visel.
- Ne használja a készüléket a szívátjék masszírozására.
- Ne használja a készülék masszázsfunkcióját duzzadt, égett, gyulladt vagy sérült bőr- és testrészeken.
- Ne használja a készüléket szakított seben, hajszálereken, valamint visszártagulat, akne, rosacea, herpesz és más bőrbetegségek esetén.
- Terhesség alatt ne használja a készüléket.
- Ne használja a készüléket a fején vagy az arcán (pl. a szemén).
- Ne használja a készüléket a gégen, az intim testtájakon vagy más, különösen érzékeny testrészekon.
- Ne használja a készüléket a gerincoszlopon és közvetlenül a csontokon.
- Ne használja a készüléket alvás közben.
- Ne használja állatokon a készüléket.
- Ne használja a készüléket gyógyszerek bevétele vagy alkoholfogyasztás után (korlátozott észlelőképesség!).
- Ne használja gépjárműben a készüléket.



A készülék használata előtt kérje ki az orvosa véleményét, főként...

- ha súlyos betegségben szenved,
- ha trombózis volt,
- ha cukorbeteg,
- ha ismeretlen eredetű fájdalmai vannak.

⚠ FIGYELEM!

- Fulladásveszély! Tartsa távol gyermekektől a csomagolóanyagot.
- Fulladásveszély! A feltétek gyermekektől távol tartandók.
- Fennáll az áramütés veszélye! Gondoskodjon arról, hogy a készülék ne érintkezessen vízzel vagy más folyadékokkal.
- Fennáll az áramütés veszélye! Sohase nyúljon a készülék után, ha az vízbe esett.
- Gyermekek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket.
- A készülék nem rendeltetészerű használata, ill. a jelen használati útmutató figyelmen kívül hagyása esetén tűzveszély állhat fenn!
- Soha ne üzemeltesse a készüléket felügyelet nélkül, különösen, ha gyermekek vannak a közelben.
- Soha ne használja a készüléket letakarva, pl. takaró, párna stb. alatt.
- Ne használja a készüléket benzin vagy más gyúlékony anyagok közelében.
- Csak száraz beltérben használja a készüléket.
- Soha ne használja a készüléket fürdőkádban vagy szaunában.

⚠ FIGYELEM

- Használat előtt ellenőrizni kell, hogy a készüléken vagy a feltéteken nincsenek-e látható sérülések. Kétes esetekben ne használja a terméket, hanem forduljon a megadott ügyfélszolgálat-hoz vagy ahhoz a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta.
- Semmilyen körülmények között ne nyissa fel a készülék házát, kivéve az akkumulátor ártalmatlanítása céljából.
- Tartsa távol a készüléket a hegyes vagy éles tárgyaktól.
- Ha leesett a készülék vagy egyéb károsodás érte, akkor ezt követően már nem szabad használni.
- Minden egyes használat után és minden egyes tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.
- Ne használja a készüléket 15 percnél hosszabb ideig (túlhevülésveszély). Az újbóli használat előtt hagyja legalább 15 percig hűlni a készüléket.
- A készüléket csak a vele együtt szállított tartozékokkal használja.
- Védje a készüléket és annak feltéteit az ütődéstől, portól, vegyszerektől, az erős hőmérséklet-ingadozásoktól és az elektromágneses mezőktől, és ne tartsa hőforrások (kályhák, fűtőtestek) közelében.

⚠ FIGYELEM!

Javítás

- Semmi esetre se próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket!
- Elektromos készülékeken csak szakemberek végezhetnek javításokat. Önnek semmiképpen sem szabad felnyitnia vagy javítania a készüléket, ellenkező esetben nem garantálható annak kifogástalan működése. A szakszerűtlen javítás komoly veszélyt jelenthet a készülék használójára nézve. Ha javításra van szükség, forduljon az ügyfélszolgálatához vagy egy hivatalos kereskedőhöz. Ennek figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztésével jár.

⚠ FIGYELEM!

Az akkumulátorokkal kapcsolatos tudnivalók

- Ha valamelyik akkucella folyadéka a bőrre vagy a szembe jut, az érintett területet öblítse le vízzel, és forduljon orvoshoz.
- **Fennáll a lenyelés veszélye!** A kisgyermekek az akkumulátorokat lenyelhetik, és azok fulladást okozhatnak. Ezért tartsa az akkumulátorokat kisgyermekektől elzárt helyen!
- Ha valamelyik akkumulátor kifolyt, vegyen fel védőkesztyűt a készülék ártalmatlanításához.
- Védje az akkumulátorokat a túlzott hőtől.
- **Robbanásveszély!** Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe.
- Az akkumulátorokat nem szabad szétszedni, felnyitni vagy feldarabolni.
- Az akkumulátor élettartamának növelése érdekében évente legalább 2 alkalommal töltsen fel teljesen az akkumulátort.
- A feltöltés előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Az akkumulátort használat előtt rendszeren fel kell tölteni. A gyártó utasításait, illetve a jelen használati útmutató helyes töltésre vonatkozó előírásait mindig be kell tartani.

⚠ FIGYELEM!

Fennáll az égés veszélye!

- A készülék melegítő funkcióját nem használhatják a hővel szemben érzékenyen és más, védelemre szoruló személyek, akik a túlmelegedésre nem tudnak reagálni (pl. cukorbeteg, az alkalmazás helyén betegség okozta bőrelváltozásokkal vagy behegesedett bőrfelülettel rendelkező, fájdalomcsillapító szerek vagy alkohol hatása alatt lévő személyek).
- Bekapcsolt melegítő funkció esetén a melegítő fej felülete fel-forrósodik. A hővel szemben érzékeny személyeknek óvatosan kell lenniük a készülék használatakor.

5. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A kapcsolódó rajzokat a 2. és a 3. oldalon találja.

5.1 Masszázsasztolya

- 1 Feltét**
7 különböző feltét közül lehet választani.
- 2 Feltétcsatlakozó**
- 3 Melegítés/hűtés szabályozógombja**
- 4 Az USB-C kábel csatlakozója**
- 5 Masszázsintenzitás-kijelző**
1-től 9-ig választható.
- 6 Akkumulátortöltöttségi kijelzés**
- 7 Melegítés kijelzője**
- 8 Hűtés kijelzője**
- 9 BE/KI gomb**
- 10 LED-es világító gyűrű (kék = hideg, piros = meleg)**
- 11 USB-C kábel**
- 12 Tárolóbőrönd**

5.2 Feltétek

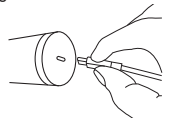
- 13 Hűtő és melegítő fej**
Az egyetlen feltét, amely támogatja a melegítő/hűtő funkciót. Leginkább nagy felületeken való használathoz alkalmas a test bármely pontján (pl. a combon, mellizomzaton).
- 14 Spirálfej**
Leginkább a mély izomszövethez és a célzott, pontszerű masszírozáshoz alkalmas (pl. a talpon).
- 15 Légpárnás fej**
Leginkább az érzékeny testrészekben való használathoz alkalmas (pl. a nyakon).
- 16 Íves fej**
Leginkább a természetesen gömbölyded formájú testrészekben való használathoz alkalmas (pl. kar vagy comb/alsó lábszár).
- 17 Gömbfej**
Leginkább nagy felületeken, nagy izomcsoportokhoz (pl. felkar, vádli stb.) alkalmas.
- 18 U-alakú fej**
Leginkább az alsó hátrész (kivéve a gerincoszlopot), illetve az Achilles-in mély izomszövetéhez alkalmas.
- 19 Lapos fej**
Leginkább nagy felületeken való használathoz alkalmas a test bármely pontján (pl. a combon, mellizomzaton).

6. ALKALMAZÁS

6.1 Üzembe helyezés / Az akkumulátor feltöltése

Az első használatba vétel előtt legalább 5 órán keresztül tölteni kell a készüléket. Ehhez a következőképpen járjon el:

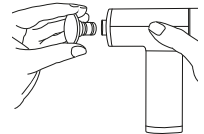
1. Távolítsa el minden csomagolóanyagot a készülékről.
2. Csatlakoztassa a mellékelt USB-C kábelt a készülékhez. Az USB-C kábel csatlakozója **4** a fogantyú alján található.
3. Csatlakoztassa az USB-C kábelt egy USB-C hálózati csatlakozóhoz (a csomag nem tartalmazza). Csatlakoztassa az USB-C hálózati csatlakozót egy arra alkalmas fali aljzatba.
4. Töltés közben az akkumulátortöltöttségi kijelzésnél **6** az akkumulátor aktuális töltöttségi állapotát jelző LED villog. Amikor teljesen feltöltődött a készülék, mindhárom LED folyamatosan világít. A teljesen feltöltött akkumulátorral a készülék kb. 4,5 órán át üzemeltethető. Ha villogni kezd az akkumulátortöltöttségi kijelzés **6** bal oldali LED-je, az akkumulátortöltöttségi szimbólum pedig pirosan kezd világítani, a készüléket ismét fel kell tölteni, ellenkező esetben automatikusan kikapcsol.
5. Húzza ki az USB-C hálózati csatlakozót (a csomag nem tartalmazza) a fali aljzattól.



6.2 Feltét kiválasztása/cseréje

A masszírozás megkezdése előtt válassza ki a megfelelő feltétet. A feltét cseréjéhez az alábbiak szerint járjon el:

1. Vízszintes irányban húzza ki az előző feltétet a készülékből.
2. Nyomja a kívánt feltétet erősen a készülékbe, amíg érezhetően a helyére nem kattan.



6.3 Bekapcsolás/Az intenzitási fokozat kiválasztása



A masszírozást minden alkalommal kellemesnek kell éreznie. A legalacsonyabb intenzitási fokozaton kezdje használni a készüléket, majd szükség szerint növelje azt úgy, ahogy Önnek kellemes. Enyhe hematómák megjelenhetnek, ami a terápia pozitív hatása, mivel a készülék alkalmazásával célzottan javítható a vérellátás. Ritkán bőrpír is előfordulhat. Ha az Ön esetében fokozott bőrirritáció lépne fel, hagyja abba a készülék alkalmazását és forduljon orvoshoz. Ha a hűtő vagy a melegítő funkció használata közben rosszul érzi magát vagy fájdalmat tapasztalna, azonnal szakítsa meg az alkalmazást. Az izomfeszülés erősségétől függően kb. 10 percen át javasolt használni a készüléket a kívánt testrészen (nyak, váll, hát, kar, fenék vagy lábszár).



A készülék kikapcsoló automatikával rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy a készülék kb. 10 percnyi használatot követően automatikusan kikapcsol.

1. Tartsa lenyomva a BE/KI gombot **9** 2 másodpercig. A kijelzőn megjelenik egy „0”. Világítani kezd az akkumulátortöltöttségi kijelzés **6**. A készülék ekkor készenléti üzemmódban van.
2. Nyomja meg röviden a BE/KI gombot **9** a készülék bekapcsolásához. A készülék az 1. intenzitási fokozaton kezdi a masszírozást.
3. A 9 intenzitási fokozat közötti váltáshoz nyomja meg röviden a BE/KI gombot **9**. A kijelzőn megjelenik az aktuálisan beállított intenzitási fokozat.

- A készüléket használat közben bármikor kikapcsolhatja a BE/KI gomb  9 hosszán tartó (2 másodperces) megnyomásával. Ha a kilencedik intenzitási fokozaton újból megnyomja a BE/KI gombot  9, a készülék kikapcsol. A készülék ekkor készenléti üzemmódban van.

6.4 A melegítő/hűtő funkció bekapcsolása

A készülék bekapcsolható melegítő és hűtő funkcióval rendelkezik. A melegítő és a hűtő funkció kizárólag a „hűtő és melegítő fej”  13 feltéttel használható. A többi feltét használata mellett nem kapcsolható be a melegítő és a hűtő funkció. A melegítő és hűtő funkció a masszázsfunkció nélkül is használható.

Melegítő funkció

A melegítő funkció javítja a vérellátást, így sportolás előtt használva megelőzhetők a sérülések, sportolás után pedig elősegíti a regenerációt.

- A melegítő funkció bekapcsolásához fordítsa el a szabályozógombot  3 az óramutató járásával megegyező irányba. Pirosan kezd világítani a LED-es világító gyűrű.
- A szabályozógomb  3 segítségével állítsa be a kívánt melegítő fokozatot. Összesen három melegítő fokozat áll rendelkezésre.

Hűtő funkció

A hűtő funkció segítséget nyújt a hosszú nap után elnehezült lábaknak, masszázsfunkció nélkül használva pedig a duzzanatok enyhítésére használható.

- A hűtő funkció bekapcsolásához fordítsa el a szabályozógombot  3 az óramutató járásával ellentétes irányba. A LED-es világító gyűrű kék színnel kezd világítani.
- A szabályozógomb  3 segítségével állítsa be a kívánt hűtő fokozatot. Összesen három hűtő fokozat áll rendelkezésre.

7. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Tisztítás

⚠ FIGYELEM!

- Kapcsolja ki a készüléket minden egyes tisztítás előtt.
- Ne tisztítsa a készüléket mosogatógépben.
- Kizárólag enyhén megnedvesített ronggyal és nem súroló hatású tisztítószerrel tisztítsa meg a készüléket. A higiénikus tisztítás érdekében vízzel és nem súroló hatású tisztítószerrel tisztítsa meg a levett feltéteket  14/  15/  16/  17/  18/  19.
- Csak a megadott módon tisztítsa a készüléket. Semmiképpen sem juthat be folyadék a készülékbe.
- Masszázsolaj használata esetén (csak a  14/  16/  19-es feltét mellett ajánlott) ügyeljen arra, hogy teljesen eltávolítsa és letisztítsa azt a készülékről.
- Csak akkor használja újra a készüléket és a feltéteket, ha minden alkatrész teljesen megszáradt.

Ápolás

Ha hosszabb időn keresztül nem kívánja használni a készüléket, akkor javasoljuk, hogy az eredeti csomagolásában, száraz helyen, nehezekek rárakása nélkül tárolja azt.

8. MI A TEENDŐ PROBLÉMA ESETÉN?

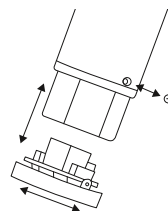
Probléma	A készülék használat közben leáll.
Elhárítás	Ügyeljen arra, hogy használat közben ne nyomja túlzottan a készüléket. Túlzott nyomás esetén a készülék rövid időre leáll.
Probléma	A melegítő és a hűtő funkció nem működik.
Elhárítás	Helyezze fel a melegítő/hűtő feltétet a készülékre. Győződjön meg róla, hogy a feltét szorosan illeszkedik a feltétcsatlakozóba  2.

9. ÁRTALMATLANÍTÁS

Az akkumulátor ártalmatlanítása

A készülék ártalmatlanításához először ki kell vennie belőle az akkumulátort. Ehhez a következőképpen járjon el:

- Tolja fel a fogantyú alsó végén lévő gumit úgy, hogy láthatóvá váljon a fogantyú alsó végén található csavarkötés.
- Lazítsa meg a fogantyú alján lévő csavart.
- Enyhe csavaró mozdulattal vegye le a burkolatot a fogantyú aljáról.
- Húzza ki az akkumulátort a fogantyúból, amíg láthatóvá nem válik az akkumulátor és a készülék közötti dugaszos csatlakozó. Amint láthatóvá válik a dugaszos csatlakozó, válassza le azt a készülékről.
- Ezután egy enyhe csavaró mozdulattal visszahelyezheti a burkolatot a készülék aljára, és a fogantyú alsó végén lévő csavarkötéssel rögzítheti a burkolatot.



A használt, teljesen lemerült akkumulátorokat a külön megjelölt gyűjtőtartályokba helyezve, veszélyeshulladék-gyűjtőhelyeken vagy villamossági boltokba leadva ártalmatlanítsa. Az akkumulátorok ártalmatlanítására törvény kötelezi Önt.

A káros anyagot tartalmazó akkumulátorokon a következő jelölések szerepelnek:

Pb = az elem ólmot tartalmaz,
Cd = az elem kadmiumot tartalmaz,
Hg = az elem higanyt tartalmaz.



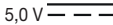
A meghibásodott vagy használt akkumulátorokat a 2006/66/EG irányelv és annak módosításai szerint kell újrahasznosítani. Adja le az akkumulátorokat és/vagy a készüléket a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken.

A környezet védelme érdekében a készüléket az élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni.

Az ártalmatlanítást az Ön országában található megfelelő gyűjtőhelyeken kell elvégezni. A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) európai uniós irányelv szerint ártalmatlanítsa. Esetleges további kérdéseivel forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervhez.



10. MŰSZAKI ADATOK

Hálózati üzem: Bemenet	5,0 V  1,0 A
Méretek	kb. 12,6 x 4,8 x 15,5 cm (feltétek nélkül)
Tömeg	kb. 515 g (feltétek nélkül, USB-C kábel nélkül)
Akkumulátor: Kapacitás Névleges feszültség Típusjelzés	2000 mAh 11,1 V Li-ion

Tévedések és változtatások joga fenntartva

11. GARANCIA/SZERVIZ

A garanciával és a garanciális feltételekkel kapcsolatban bővebb tájékoztatást a mellékelt jótállási jegyen talál.



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com



102.68_MG195_2024-02-07_01_IM2_HU